



தீருவள்ளுவராண்டு 2054  
2024 நவம்பர், திசம்பர், சனவரி - காலாண்டிதழ்  
மலர்-7 இதழ்-23

# உலகத்தமிழ்

பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்னிதழ்

E-ISSN : 2581 - 9712

வெளியீடு  
உலகத் தமிழ்ச் சங்கம், மதுரை

# உலகத்தமிழ்

# பன்னாட்டுத் தமிழாய்வு மின்கிதழ்

## ஆசிரியர் குழு

### தலைமை ஆசிரியர்

முனைவர் அவ்வை அருள்  
இயக்குநர்(வா),  
உலகத் தமிழ்ச் சங்கம், மதுரை  
தொலைபேசி: 0452-2530766  
நகர்: 0452-2530799  
மின்னஞ்சல்: director@utsmdu.org

### ஆசிரியர் குழு (இந்தியா)

முனைவர் வி.திருவள்ளுவன்  
துணைவேந்தர்,  
தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகம், தஞ்சாவூர்,  
தமிழ்நாடு  
மின்னஞ்சல்: tamilunivc@gmail.com

திரு.கோபிநாத் ஸ்டாலின்  
இயக்குநர் (மு.கூ.வா)  
உலகத் தமிழராய்ச்சி நிறுவனம், சென்னை,  
தமிழ்நாடு  
மின்னஞ்சல்: iits@tn.nic.in

முனைவர் கோ.பிலவேந்திரன்  
பேராசிரியர், தமிழ்த்துறைத் தலைவர்  
அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகம், சிதம்பரம்,  
தமிழ்நாடு  
மின்னஞ்சல்: drarangapari@gmail.com

முனைவர் வை.இராமராஜபாண்டியன்  
புலத்தலைவர், தமிழியற்புலம்  
மதுரை காமராசர் பல்கலைக்கழகம், மதுரை,  
தமிழ்நாடு  
மின்னஞ்சல்: dramarajapandian@gmail.com

முனைவர் தி.உ.மீதா  
பேராசிரியர், நவீன இந்திய மொழிகள் மற்றும்  
இலக்கியவியல் துறை,  
தில்லிப் பல்கலைக்கழகம், தில்லி-110007  
மின்னஞ்சல்: dmasdevi@gmail.com / umadchitra@gmail.com

### செய்தி ஆசிரியர்

முனைவர் சி.புவியரசு  
மின்னிதழ் உருவாக்குநர்,  
உலகத் தமிழ்ச் சங்கம், மதுரை

### ஆசிரியர் குழு (அமெரிக்கம்)

திரு.ம.ஜெயராமசர்மா  
விக்கடாரியா கிந்துக் கல்வி மையத்தின் ஆலோசகர்,  
அக்கினிக்குச்சு மின்னிதழ் இலக்கிய ஆலோசகர்,  
"தடாகம்" தமிழ் இலக்கிய வட்டத்தின் பண்பாட்டு  
இலக்கிய ஆலோசகர், ஆகதிரேலியா.  
மின்னஞ்சல்: jeyaramiyer@yahoo.com.au

முனைவர் சி.இளங்குமரன்  
விரிவுரையாளர், தமிழ்ப்பிரிவு,  
தற்கால மொழிகள் துறை,  
மொழிகள் மற்றும் தகவல் தொழில்நுட்பவியல்,  
கல்தான் இடரில் பல்கலைக்கழகம்,  
தாஞ்சேர்மாவலிம், பேராக், மலேசியா.  
மின்னஞ்சல்: s.lingkumaran@gmail.com

முனைவர் இர.பிரபாகரன்  
கணிதத் தொழில்நுட்ப வல்லுநர்,  
பல்வேறு தமிழ்ச்சங்கங்களில் பதவி வகித்தவர்,  
அமெரிக்கா.  
மின்னஞ்சல்: prabu0111@gmail.com

முனைவர் வி.ஜீவகுமாரன்  
அரச நூலகத்தில் தமிழ்ப்பகுதியின் பொறுப்பாளர்,  
ஆலோசகர், நகரசபையின் புனியியல் சார்ந்த  
தொழில்நுட்பப்பிரிவின் பொறுப்பாளர், வடமங்கலம்.  
மின்னஞ்சல்: jeevakumaran5@gmail.com

முனைவர் ஆ.ரா.சிவகுமாரன்  
இணைப்பேராசிரியர், தமிழ்மொழி பண்பாட்டுப் பிரிவு,  
தேசியக் கல்வித் துறை, நன்யாங் தொழில்நுட்பப்  
பல்கலைக்கழகம், சிங்கப்பூர்.  
மின்னஞ்சல்: sivakumaran.r@nie.edu.sg

### கொடர்புக்கு

☎ 0452 - 2530766 / 2530799  
✉ utsmdu2@gmail.com  
📘 Uts Mdu  
🌐 @TamilUlaga  
📺 உலகத் தமிழ்ச் சங்கம், மதுரை

### முகவர்

இயக்குநர்,  
உலகத் தமிழ்ச் சங்கம், மதுரை,  
மருத்துவர் தங்கராசு சாலை,  
சட்டக்கல்லூரி அருகில்,  
மதுரை - 625020



# உலகத்தமிழ்

காலாண்டிதழ்

## உள்ளே

வ. எண்	தலைப்பு	பெயர்	பக்
1.	ஈழத்தில் கண்ணகை அம்மன் வழிபாடும் மன்பேராய நோக்கும்	- பேராசிரியர் பாசுநாதர் சி.என்.பத்மநாபன்	04
2.	ஐங்குறுநூற்றில் உளவியல்	- முனைவர் ந. தமிழ்மொழி	16
3.	செம்மொழி இலக்கியங்களில் அமைதியும் நல்லிணக்கமும்	- முனைவர் சி.ரா.சிங்கராஜா	27
4.	மலேசியத் தமிழ் நாவலின் கருப்பொருள் வகையாக்கமும் தமிழாசிரியர்களின் ஈடுபாடும் - ஓர் ஆய்வு	- சீனிவாசன் சந்திரன்	34
5.	தமிழ்கூறும் 'மதுரைகள்'	- முனைவர் பி. ஆறுமுகம்	39
6.	கம்பராமாயணத்தில் தானங்கள்	- முனைவர் க.மங்கையர்க்கரசி	47
7.	அகவை நிர்மலாவின் 'மந்தாரை' கவிதைத் தொகுதிகளில் காணலாகும் இயற்கை சிந்தனைகள்	- வைத்தியா	55
8.	ஓலி அடங்கிப் பேசும் அகப்பாத்திரங்கள்	- ச.கண்மணிகனேசன்(ஓய்வு)	62
9.	கறுப்புர் விடுதலையில் : ஆளுமைகளும் அரசியல் இயக்கங்களும்	- ஊ. முத்துப்பாண்டி	71
10.	கூத்தாற்றுப்படை குறிப்பிடும் நிகழ்த்து கலைஞர்களின் வாழ்வியலும் பண்பாடும்	- ச.வாகதேவன்	83
11.	நூலியல் நோக்கில் நற்றிணையில் வெள்ளிவிதியார் பாடல்கள்	- வி.ஜெயவிரியா	89
12.	சே.சுராமானுஜம் நாடகங்களில் விளிம்புநிலை மக்கள்	- க.சிவஞானசம்மந்தம்	95
13.	தமிழ் இலக்கியங்களில் பாண்டிய நாட்டுச் சித்திர மாடங்கள்	- முனைவர் கு.கவிமணி	102
14.	திருமுருகாற்றுப்படைமில் நக்கீரர் கையாளும் எண்ணப்பெயர்கள்	- திருமதி ஜே.எஸ். ஷர்மிளா	107
15.	திருநெல்வேலி வட்டார வழக்குச் சொற்கள்	- முனைவர் மு.ரா.மலிதா பர்வின்	116
16.	தென்னிந்தியர்களின் வருகையும் கலாச்சார நெருக்கடியும் - 'தெனா' நாவலை முன்வைத்து	- மு.காயத்ரி	121
17.	அபெர்ஃசியஸின் தமிழ் இலக்கண எழுதியல்	- முனைவர் ச. முருகேசன்	128



## ஒலி அடங்கிப் பேசும் அகப்பாத்திரங்கள்



ச.கண்மணிகணேசன்(ஓய்வு)

முன்னாள் முதல்வர் & தமிழ்த்துறைத் தலைவர்,

புனிகாளீஸ்வரி கல்லூரி, சிவகாசி.

மின்னஞ்சல் : kanmanitamilskc@gmail.com

### முன்னுரை

தொகையிலக்கியத்து அகப்பாடல்களில் சில பாத்திரங்கள் பாடல் காட்சியில் நேரடியாக இடம் பெற்றுப் பேசினாலும்; பேச்சு ஒலிக்காது. இங்ஙனம் ஒலி அடங்கிப் பேசும் பாத்திரங்களாகிய குறவனும் குறமகளும் பாடலின் சுவைக்கும், உயிர்ப்புக்கும் எப்படி அடிப்படையாக அமைகின்றனர் என்று காண்போம்.

### 'குறவன்' - பாத்திரப் பயன்பாடு

மலைநிலத்து மக்கள் இனத்தவன் ஆகிய குறவன் பாடல் சான்ற புலனெறி வழக்கில் கூற்றிற்கு உரியவன் அல்லன் எனினும்; அவனது முழுமையான பாத்திரப் படைப்பைக் காண இயல்கிறது. உவமை, உள்ளுறை ஆகிய அணிகளில் இடம் பெறுவதுடன்; கால இடப் பின்புல விளக்கத்திற்கும் துணை செய்கிறான். அவன் பேசியதாகத் தோழி சொல்வதும்; அவனை மையப்படுத்தித் தலைவன் பேசுவதும் காண்கிறோம்.

### குறவர் தோற்றமும் தொழிலும் செயலும்

குறவன் பொன் போன்ற வேங்கைப் பூங்கொத்தைச் சூடி; வளைந்த வில்லையும் விரைந்து செலுத்தக்கூடிய அம்புகளையும் தாங்கி; உடன் சேர்ந்து ஓடி வரும் வேகம் மிகுந்த நாயுடன் வேட்டைக்குச் செல்வான். இனிய பலாச்சுளைகளில் இருந்து செய்த தேறலைத் தன் சுற்றத்தோடு சேர்ந்து அருந்துவான் (அகம்.182). பாம்பின் விஷம் போல விரைந்து போதையூட்டும் தோப்பியை மலையுச்சியில் இருக்கும் கடவுளுக்குப் படைத்துக் குறவர் வழிபடுவர். தழையுடை அணிந்த குறமகளிர் ஊற்றிக் கொடுக்கத் தாமும் மாந்திப் புனக்காவலை மறந்து விடுவர். யானை வந்து தம்



புனத்தில் மேய்ந்து செல்லச் சினம் கொள்வர். பின் அந்த யானையை அழிக்கத் தம் கிளையோடு இளையவர் முதியவர் அனைவரும் சேர்ந்து வில்லோடு திரிவர் (அகம்.348). மலைப் புறத்தின் உச்சியில் கிடைக்கும் தேனைத் தம் கிளையோடு சேர்ந்து சேகரிப்பர் (அகம்.322). திணையை விளைவிக்க மழை வேண்டி ஆரவாரத்துடன் வழிபடுவர் (ஐங். 251); கதிர் முற்றிய பருவத்தில் அறுவடை செய்வர் (ஐங்.284).

### உவமையிலும் உள்ளுறையிலும் குறவன்

தலைவியின் எழில் தொலையத்; தாய் வருத்தம் உற்ற போது;

"...குறவர்/மனைமுதிர் மகளிரொடு குரவை தூங்கும்

ஆர்கலி விழவுக்களம் கடுப்ப" (அகம்.232)

அன்னை வேலனை அழைத்து வெறியாட்டு அயர்வாள் என்கிறாள் தோழி. இதில் குறவர் குலத்து மகப்பெற்ற மங்கலப் பெண்டிருடன் சேர்ந்து குரவை அயரும் போது எழும் ஆரவாரமும், சிதறிய மலர்களும் பலிப் பொருட்களும்; இனி நடக்கப் போகும் வேலனின் வெறியாட்டிற்கு உவமையாக அமைந்துள்ளன.

மலைக்காட்டு முள்ளம்பன்றியைக் குறவன் வேட்டையாடப்; புண்பட்ட பன்றியால் அருகில் இருந்த மல்லிகைப் புதர் குருதி சிந்துவதுபோல் காட்சி அளித்தது.

"...குறவன் காட்ட

குளவி தண்புதல் குருதியொடு துயல்வர

முளவுமாத் தொலைச்சும் குன்றநாட" (அகம்.182)

என்ற தோழியின் கூற்றில் குறவனின் செயல், விளைவு ஆகியன உள்ளுறையுடன் அமைந்து உள்ளன. காட்டு மல்லிகை மணம் மிகுந்தது; குருதி புலவு நாறுவது. குறவன் முள்ளம்பன்றியைத் தான் வேட்டை ஆடுகிறான். அது பதுங்கி இருந்த புதரில் குருதிபட; மல்லிகை மணத்தையும் மீறிப் புதர் புலவு நாறுகிறது. அதுபோலத் தலைவி பண்பிற் சிறந்தவள்; ஆனால் தலைவனது கேண்மையின் விளைவால்; இப்போது மேனி வேறுபடத்; தாய்க்கு அவளது களவு தெரிந்து; கறைபட்டவளாகக் காட்டி விட்டது என்கிறாள் தோழி. பாடலின் உரிப்பொருளை உள்ளுறையால் விளக்கக் குறவனது வேட்டையின் பின்விளைவு பற்றிய விளக்கம் பயன்பட்டுள்ளது.

### பின்புலத்தில் குறவர்

தினை அறுவடையின் போது; புனத்தில் விதைத்த அவரைக்கொடி பூத்து இருக்கும் காலம் முன்பணிக் காலம் ஆகும்.



"பெரும்புனக் குறவன் சிறுதினை மறுகால்  
கொழுங்கொடி அவரை பூக்கும்  
அரும்பனி அச்சிரம் வாராதோரே" (குறு.82)

என்று தலைவி புலம்புகிறாள். தலைவன் வினைமுடிந்து மீளத் தாமதமாகும் காலத்தைக் குறிக்கக் குறவன் தினை அறுவடை செய்வதையும்; அப்போது தினைத்தாளில் பற்றிப் படர்ந்த சிறுபயறு எனும் பச்சைப் பயற்றுக் கொடியை விலக்கும் செயலையும் புலவோர் குறிப்பிடுகின்றனர். மிகுந்த மழை பொழியும் கர்க்கால நிலையும் குறவர் செயலால் தெளிவான பின்புலமாக அமைகிறது.

"நிலநீர் ஆரக் குன்றம் குழைப்ப ...  
குறவர் கொன்ற குறைக்கொடி நறைப்பவர்  
நறுங்காழ் ஆரம் சுற்றுவன அகைப்பப்  
பெரும்புயல் பொழிந்த தொழில எழிலி" (நற்.5)

எனும்போது; குறவர் வெட்டி அழித்ததால் குறைப்பட்ட நறைக்கொடி மீண்டும் தளிர்த்துச் சந்தன மரத்தின் மேல் படர்ந்து ஏறிய காட்சி பருவ மாற்றத்தின் விளக்கமாகப் புலனாகிறது.

### குறமகள் - பாத்திரப் பயன்பாடு

குறமகள் தலைமைப் பாத்திரமாகவும், முருகனின் காதல் மனைவி வள்ளியைக் குறிப்பதாகவும் அமைவது அப்பாத்திரத்தின் தனித்தன்மை ஆகிறது. புனம் காக்கும் பருவப் பெண்டிர் குறமகள்களே எனினும்; தலைவியைக் 'குறமகள்' என்று நேரடியாகச் சுட்டும் பாடல் ஒன்றே ஒன்று உளது (அகம்.188). வள்ளியும் 'குறமகள்' எனப்படுகிறாள் (பரி.8). தோழி, தலைவி ஆகியோர் கூற்றில் மட்டுமே இடம் பெற்று; நேரடியாகக் காட்சியில் இடம் பெறாத குறமகள் மூன்று பாடல்களில் சிறுபாத்திரம் எனச் சொல்லத் தகுந்த சிறப்பைப் பெறுகிறாள். உவமை, உள்ளுறை, படிமம் ஆகிய அணிகள் அமைக்க ஆதாரமாகக் குறமகள் பாத்திரம் பயன்பட்டு உள்ளது.

### உவமையிலும் உள்ளுறையிலும் படிமத்திலும் குறமகள்

கள் மிகுந்த மலைப் புறத்துச் சீறாரில் முன்கை மிகச் சிறிதாக இருக்கும் பிள்ளைமைப் பருவப் புதல்வரை ஈன்ற குறமகள்கள் உரிப்பொருளை விளக்கத் துணை செய்யும் உவமையில் இடம் பெறுகின்றனர். கருமையான பெண்யானையின் இளைய மெல்லிய தலையை உடைய கன்று;

"நறவுமலி பாக்கத்துக் குறமகள் ஈன்ற



குறியிறைப் புதல்வ ரோடு” (குறு.394)

சுற்றிச் சுற்றி ஓடி விளையாடி இனிமை பயக்கிறது. காலம் செல்லச் செல்ல நிலைமை மாறி: வளர்ந்த யானை தினை புனத்தை மேய்ந்து துன்பத்தைத் தருவதாகி விட்டது. இப்பாடல் காட்டும் இருவேறு சூழல்களில் ஒன்று குழந்தைப் பருவத்துச் சூழல்: மற்றொன்று வளர்ந்த பிறகு காணும் சூழல். முதல் காட்சியில் யானைக்கன்றுடன் சேர்ந்து விளையாடும் சிறார்; இரண்டாம் காட்சியில் புனத்தில் மேய வந்த யானையை விரட்டும் இளைஞர். ‘அதுபோல’ எனத் தலைவனை இயற்பழித்துப் பேசித் தோழி: ஆற்றவியலாத தலைவியை ஆற்றுவிக்கிறாள். மேற்சட்டிய உவமையோடு ஒப்பிடப்படுவது தலைவன் தலைவியின் கேண்மை. முதலில் தலைவனின் நகையும் விளையாட்டும் இனிதாக இருந்தது: பின்னர்த் தலைவியின் நற்பெயருக்குப் பகை ஆகிவிட்டது. இந்த உவமையை வடிவமைக்கக் கருவியாகக் குறமகள்களும் அவரது புதல்வரும் ஆகிய சிறுபாத்திரங்கள் பயன்பட்டுள்ளனர்.

கிள்ளைப்பத்தில் சிறப்பிடம் பெறுவது கிளி எனினும்: கிளி கடியும் குறமகள் உள்ளூறையில் சிறப்பிடம் பெறுகிறாள்.

“பின்னிருங் கூந்தல் நன்னுதற் குறமகள்” (ஐங்.285)

‘மென்தினை நுவணை உண்டு பசி தீர்கிறாள்: பின்னர்த் தட்டையைப் புடைத்து மலைநெற் கதிர்களைக் கொய்யவரும் சிறுகிளிகளை ஓட்டுகிறாள். இதற்கு இடனான நாட்டை உடைய தலைவனே’ என்று தோழி விளிப்பதில் உள்ளூறை அழகு சேர்க்கிறது. குறமகள் தினைமாவினை உண்டு பசியாறுவது தலைவி தலைவனோடு சேர்ந்து நுகரும் இன்பத்திற்கு ஒப்பானது. சிறுகிளி ஓட்டிக் காவலில் ஈடுபடுவது: தலைவனது மனைச் செல்வத்தைப் பிறரொழியத் தானே நுகரும் வேட்கையைப் புலப்படுத்துவது. இத்தன்மையுடைய தலைவியைப் பற்றி அறிந்திருந்தும் அவள் மெலியும்படி நீ பிரிந்து சென்றது தகுமோ என்று தோழி தலைவனிடம் வினவுகிறாள். தலைவனை விளிக்கும் பகுதியில் உள்ளூறை இடம்பெற்று: உரிப்பொருள் விளக்கம் பெறுவது அகப்பாடலின் பொதுவான அமைப்பு ஆதலால்: இங்குக் குறமகள் சிறுபாத்திரம் ஆகிறாள்.

செவிலியிடம் தோழி அறத்தொடு நிற்பாள் என உணர்ந்தவள்

‘கிளர்ந்த வேங்கை சேனெடும் பொங்கர்ப்

பொன்னேர் புதுமலர் வேண்டிய குறமகள்” (அகம்.52)

ஆவாள். மலைப்புறத்தில் வள்ளிக்கொடி சுற்றிய வேங்கை மரத்தில் மிகவுயர்ந்த கிளையில் பொன்னை ஒத்துப் பூத்திருக்கும் பூக்களைப் பெற விரும்பிய குறமகள்



‘இன்னா இசையப் பூசல் பயிற்றி’னாள்: ‘துன்பத்தை விளைவிக்கும் ஆரவாரம் செய்தாள்’. அவ் ஆரவாரம் பற்றிய விளக்கம் மற்றொரு அகப்பாடலில் உள்ளது.

"ஒலிசினை வேங்கை கொய்குவம் சென்றுழிப்

புலிபுலி என்னும் பூசல் தோன்ற" (அகம்.48)

எனச் செவிலியிடம் அறத்தோடு நிற்கும் தோழி ஒருத்தி பேசுகிறாள். துன்பத்தை வரவழைத்த பூசல் ‘புலிபுலி’ என்று ஆரவாரிப்பது என்பது ஐயம் இன்றிப் புலன் ஆகிறது. அப்படிப் பூசலிட்டால் எட்டாத உயரத்தில் இருக்கும் வேங்கைப்பூ உதிரும் என்று ஒரு நம்பிக்கை. இவ் ஆரவாரத்தைத் தவறாகப் புரிந்து; பூசலுக்குக் காரணம் பக்கமலையில் உள்ள குகையில் இருந்து பசுவைக் கவரும் வலியப் புலி என்று கருதித்; தம் சீறார் தனித்து ஒழியக் குன்றத்து மக்கள் எல்லாம் ஆரவாரித்து வில்லோடு சென்றமை தலைவன் நாட்டில் காணக் கூடிய நிகழ்வு.

வள்ளிக்கொடி சுற்றிய வேங்கைமரம் தலைவன் தலைவியின் கேண்மையை உள்ளுறையாக உரைக்கும் படிமம் ஆகும். ஒன்று இன்னொன்றாக மனதில் படிவதே படிமம் ஆகும். புராணத்து வள்ளி ஒரு குறமகள் என்பது தொன்மம் ஆகும். அதனால் வள்ளிக் கொடியும் வேங்கை மரமும் கட்புல உருக்காட்சியாகத் தோன்றியவுடன் முறையே வள்ளிக் குறத்தி, முருகன் என்று நம் மனதில் படிகிறது. வேங்கை பூத்தமை கண்ட குறமகளின் ‘புலி புலி’ எனும் ஆரவாரம் ஊர் முழுவதும் பேரிரைச்சல் எழக் காரணம் ஆயினமை; அவர்களது கேண்மையால் பிறந்த கௌவை ஊர் முழுவதும் பரவி அலர் ஆயிற்று எனும் பொருளையும் தருகிறது. அக்கால மக்களின் நம்பிக்கையைச் சொல்லவும்; உள்ளுறை, படிமத்திற்கும் குறமகள் பாத்திரம் பயன்பட்டுள்ளது.

### தந்தைமையின் சார்பான குறவன்

குறிஞ்சித் திணைத் தலைவியின் பெருமை பற்றித் தலைவன் பேசும் போதெல்லாம் அவளது தந்தையாகிய குறவனின் பாசத்தை மையப்படுத்தியே பாடல்கள் அமைந்து உள்ளன. குறவன் கடவுளை வேண்டிப் பெற்ற மகள் எனத் தலைவி பேசப்படுகிறாள் (ஐங்.257). வண்டுபடு கூந்தல், தண்டழை உடை, வளைக்கை, முளைவாய் எயிறு, தேவலோகப் பெண் போன்ற சாயல், தலைமைத் தன்மை, பருவம் எய்திய இளமை, சிவந்த வாய், மயில் போன்ற ஓயில், மென்தோள் அனைத்தும் ‘குன்றக் குறவன் காதல் மடமகளிடம் இருப்பதாகத் தலைவன் பேசுகிறான் (ஐங்.251, 256, 258). குறமகளின் அழகு, பண்பு, பெருமை அனைத்தும் அவளது தந்தையாகிய குறவனோடு சேர்த்தே பேசப்படுகின்றன.





நீர் போலக் குளிர்ந்த சாயலும் தீயைப் போல மனஉறுதியை அழிக்கும் தன்மையும்;

"சிறுகுடிக் குறவன் பெருந்தோட் குறமகளி"டம் (குறு.95)

இருப்பதாகத் தலைவன் உரைக்கிறான்.

மகள் தரையில் நடந்தால் கூடப் பாசத்தில் உருகி உனக்குத் தாங்க முடியாது மகளே; பாதங்கள் சிவந்து விடும்' என்று உரைப்பவன் குறமகளின் தந்தை ஆகிய குறவன் ஆவான். ஒரு தந்தைக்கும் மகளுக்கும் இடையில் இயற்கையாக அமையும் அன்பின் ஈர்ப்பினை:

"எந்தையும் நிலனுறப் பொறாஅன் சீறடி சிவப்ப

எவனில குறமகள் இயங்குதி என்னும்" (அகம்.12)

எனத் தோழி தலைவனிடம் கூறி உடன்போக்கைத் தவிர்க்க முனைகிறாள்.

### மறித்து வரும் பாத்திரப் பெயர்களாகிய குறவனும் குறமகளும்

"குறவன் காதல் மடமகள்" (ஐங்.251, 255, 258, 259, 260)

என்ற தொடர் செவ்விலக்கியத்தில் மீண்டும் மீண்டும் இடம் பெறும் வழக்கு ஆகும். மக்கள் வாய்மொழியில் பயின்று வந்த பெருவழக்கு ஆக; ஐங்குறுநூற்றின் குன்றக் குறவன் பத்திலும் நற்றிணையிலும் பயின்று வருவதைக் காண்கிறோம்.

"குறவன் காதல் மடமகள்" (நற்.201 & ஐங்.260)

பெறுவதற்கு அரியவள் என்று தலைவன் எண்ணுகிறான்.

"குறவர் காதல் மடமகள்" (நற்.353)

பற்றிய தோழியின் கூற்றில்: தலைவி இல்லறத்தில் இருந்து விருந்து அயர்வதில் வல்லவள் என்னும் உள்ளுறை பொதிந்துள்ளது.

### பேச்சொலி அடங்கும் குறவனும் குறமகளும்

குறவனும் குறமகளும் பாடல் காட்சியில் நேரடியாக இடம் பெற்றுத் தம்முள் பேசிக் கொள்வதோடு: உணர்வுச் சித்தரிப்புக்கு ஏற்ற ஒப்பீட்டு களம் அமைக்கத் துணை செய்து; உரிப்பொருள் விளக்கக் கருவி ஆகின்றனர்.

குறவனும் அவனது மனைவியும் 'பால்' மடுத்தனர்; அதாவது சாராயம் குடித்தனர்.

"வங்கா வரிப்பறைச் சிறுபாடு முணையின்

செம்பொறி அரக்கின் வட்டுநா வடிக்கும்

விளையாடு இன்நகை அழுங்காப் பால்மடுத்து



உலையா உலவை ஓச்சிச் சில கிளையாக்  
குன்றக் குறவனொடு குறுநொடி பயிற்றும்  
துணைநன் குடையள் மடந்தை: யாமே  
வெம்பகை அருமுனைத் தண் பெயல் பொழிந்தென  
நீர்ஈர்ங் கரைநாள் மயங்கிக் கூதிரொடு  
வேறுபுல வாடை அலைப்பத்  
துணையிலேம் தமிழேம் பாசறை யேமே” (நற்.341).

இப்பாடலில் முதற்பொருளாவன மலைப்புறத்துக் காட்டுப் பாசறையாகிய இடப்பின்புலமும்; நாள் மயங்கிக் கூதிரொடு வேற்றுப்புல வாடை அலைக்கும் காலப் பின்புலமும் ஆகும். வினைவயிற் பிரிந்த பாடல் தலைவன் குறவனின் மனைவி நிலையொடு தன் மனைவி நிலையை ஒப்பிட்டுப் பார்த்துத்; தன் தலைவியை நினைத்து ஏங்கி ஆற்றி இருக்கிறான்.

சிறு மயக்கத்தில் மிகுந்த மகிழ்ச்சியுடன் சுற்றத்தோடு சேர்ந்து; விளையாட்டும் சிரிப்புமாகக் குழறித்; தன் தலைவனுக்கு இன்பமூட்டும் கேலிப் பேச்சில் ஈடுபடுகிறாள் குறமடந்தை. இங்கே கூட்டுக் குடும்பக் காட்சி புணையப் பெற்று உள்ளது. சுற்றத்தார் அருகே இருந்தாலும்; அவர்களது புரிதலுக்கும் மேலாகத் தாம் மட்டுமே புரிந்து கொள்ளக் கூடிய அந்தரங்கப் பேச்சில் குறவனும் குறத்தியும் ஈடுபட்டுள்ளனர்; அதாவது குறுநொடி பயிற்றுக்கின்றனர். இந்த இல்லற இனிமை முல்லைத் திணைக்கு உரியது. குறமக்களின் இந்த இன்ப நிலையுடன்; தன் நிலையையும் தன் தலைவியின் நிலையையும் ஒருங்கு எண்ணி முரண்படுத்திப் பார்க்கிறான் பாடல் தலைவன். மலைக் காட்டு ஆற்றின் கரையில் அமைந்த பாசறை குறவர் குடியிருப்பை அடுத்து இருந்ததால்; குறவனுக்கும் அவனது மனைவிக்கும் இடையே நிகழும் காதல் மொழி கேட்க இயலாதது எனினும்; அவர்களது முகங்களில் வெளிப்படும் காதல் உணர்வு தலைவனின் மனதில் தன் மனைவியின் நினைவைத் தட்டி எழுப்பியது.

‘ஆறாத சினம் காரணமான போருக்காக; மழை பொழியும் கூதிர் காலத்தில்; காட்டாறு பெருகும் கரையில்; பகலா? மாலையா? என்று சொல்ல முடியாத பருவத்தில்; வாடைக்காற்று துன்பத்தை மிகுதிப்படுத்த; தலைவியைப் பிரிந்து தனிமையில் வாடுகிறேனே’ என்பது தலைவனின் தவிப்பு ஆகிறது.

பாடலில் இரண்டு ‘துணை’கள் இடம்பெற்று; அழகான ஒப்பீடு ஆகின்றன. குறமகளின் கணவனாகிய குறவனும் பாசறையில் பிரிந்து இருந்து வினை ஆற்றும் தலைவனின் மனைவியும் துணை என்றே சுட்டப்படுகின்றனர். கணவனுக்கு



மனைவியும்: மனைவிக்குக் கணவனும் என ஒருவருக்கு ஒருவர் வாழ்க்கைத் துணை ஆவர் என எடுத்துச் சொல்கிறது பாடல்.

பின்னத்தூர் நாராயணசாமி ஐயர் குன்றக்குறவனின் மனைவி போதையில் கிளையை ஒடித்துப் பேசுவதாக உரை எழுதுகிறார் (நற்றிணை ப.421). இதில் பொருள் மேம்பாடு இல்லை. பாடலில் குன்றக்குறவன் இடம் பெறுவதால் குறிஞ்சித் திணை சார்ந்த பாடல் என்ற உரையாசிரியர் கருத்தையும் (மேற்ப.ப.420) ஏற்க இயலாது. பாடல் தலைவன் பாசறையில் தலைவியைப் பிரிந்து ஆற்றி இருப்பதால் முல்லைத் திணைப் பாடல் என்பதே பொருந்தும். உரிப்பொருளின் அடிப்படையில் திணையை அறுதியிடுவதே முறையாக அமையும்.

### முடிவுரை

குறவன் உவமையும் உள்ளுறையும் அமையத் துணை செய்பவனாகவும்: பின்புலச் சித்தரிப்பைச் சிறப்புறச் செய்பவனாகவும்: தந்தைமையை வெளிக்காட்டும் முழுமையான பாத்திரப் படைப்பாகவும் அகப் பாடல்களில் காணப்படுகிறான். பாடல் தோன்றிய காலத்து நாட்டார் வழக்காறில் 'குறவன் காதல் மடமகள்' எனும் தொடர் பெரிதும் பயின்றமை தொகைப் பாடல்களில் தெரிகிறது. குறமகள் உவமையிலும் உள்ளுறையிலும் இடம் பெறுவதுடன்: படிமப் பொருளாகி அக்கால நம்பிக்கையைப் புலனாக்குகிறாள்.

குறவனும் குறத்தியும் காட்சியில் நேரடியாக இடம் பெறினும்: உரிப்பொருள் விளக்கக் கருவியாகிப் பேசினும்: அவர்களது பேச்சொலி பாடலுள் கேட்க இயலாதவாறு அடங்கி விடுகிறது. உணர்வுச் சித்தரிப்புக்கு ஏற்ற ஒப்பீட்டு களம் அமைப்பவராக இருவரது பங்கும் அமைந்துள்ளது.

### துணைநூற் பட்டியல்

1. அகநானூறு - களிற்றியானை நிரை - ந.மு.வேங்கடசாமி நாட்டார் & ரா.வேங்கடாசலம் பிள்ளை (உ.ஆ.) - திருநெல்வேலி தென்னிந்தியச் சைவச் சித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகம் - 2009.
2. அகநானூறு - மணிமிடை பவளம் - கழக வெளியீடு, சென்னை. 2007.
3. அகநானூறு நித்திலக்கோவை - கழக வெளியீடு, சென்னை. 2008.
4. ஐங்குறுநூறு - பொ.வே.சோமசுந்தரனார் (உ.ஆ.) - முதற்பதிப்பின் மறுபதிப்பு - 2009 - திருநெல்வேலித் தென்னிந்தியச் சைவசித்தாந்த நூற் பதிப்புக் கழகம் - சென்னை.



5. குறுந்தொகை - பொ.வே.சோமசுந்தரனார் (உ.ஆ.), கழகவெளியீடு 783 - சென்னை. 2007.
6. நற்றிணை - கு.வெ.பாலசுப்ரமணியன் (உ.ஆ.) - நியூ செஞ்சுரி புக் ஹவுஸ், மதுரை - முதல் பதிப்பு - 2004.
7. பரிபாடல் - கழக வெளியீடு, சென்னை. 2007.

## சங்க வாழ்த்து

யொன்னும் துக்கும் முத்தும் மணியும்  
மாமலை பயந்த காட்டு மணியும்  
கூடையச் சேய வாயினும் தொடையுணர்ந்து  
அருவிலை நன்கலம் அமைக்குங் காலை  
ஒருவழித் தோன்றியாங்கு உலகவாழ் தமிழர்  
தண்ணிய உறவால் தழைத்தனர்  
உலகத் தமிழ்ச் சங்கம் உண்மை யானே...!

- உலகத் தமிழ்ச் சங்கம், மதுரை